



**MESA DIRECTIVA DE EDUCACION  
JUNTA ORDINARIA**

y

***Audiencia Pública***

**28 de mayo de 2009**

**5:30 p.m. – Audiencia Pública**

**Los comentarios públicos preceden a la sesión de Asuntos a Resolver**

**La sesión a puerta cerrada comienza al concluir la Sesión de Asuntos a Resolver**

**Lugar de reunión:**

***Centro de Servicios al Estudiante del  
Distrito Escolar Unificado de Colton  
Salón de Sesiones  
851 South Mt. Vernon Avenue  
Colton, California***

**ORDEN DEL DÍA**

**I. ASISTENCIA**

Pase de lista

- Sra. Marge Mendoza-Ware (Presidenta) \_\_\_\_\_
- Sr. Mel Albiso (Vicepresidente) \_\_\_\_\_
- Sr. David R. Zamora (Vocal) \_\_\_\_\_
- Sr. Robert D. Armenta, Jr. \_\_\_\_\_
- Sra. Patt Haro \_\_\_\_\_
- Sr. Frank A. Ibarra \_\_\_\_\_
- Sr. Kent Taylor \_\_\_\_\_
  
- Sr. James A. Downs \_\_\_\_\_
- Sr. Jerry Almendarez \_\_\_\_\_
- Sra. Yolanda Cabrera \_\_\_\_\_
- Sr. Mike Snellings \_\_\_\_\_
- Sr. Jaime R. Ayala \_\_\_\_\_
- Sra. Bertha Arreguín \_\_\_\_\_
- Dra. Diane D'Agostino \_\_\_\_\_
- Sra. Mollie Gainey-Stanley \_\_\_\_\_
- Sra. Alice Grundman \_\_\_\_\_
- Sr. Todd Beal \_\_\_\_\_
- Sra. Ingrid Munsterman \_\_\_\_\_
- Srta. Julia Nichols \_\_\_\_\_
- Srta. Sosan Schaller \_\_\_\_\_
- Dr. Patrick Traynor \_\_\_\_\_
- Srta. Katie Orloff \_\_\_\_\_
- Sra. Chris Estrada \_\_\_\_\_

### **Plan Estratégico – Declaración de la Misión**

La misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados que se preocupan y dedican a la educación de los niños, es de asegurarse que cada niño aprenda el conocimiento académico y las facultades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza laboral, y se convierta en ciudadano responsable y productivo al proveerle programas especializados y oportunidades interesantes, desafiantes y lucrativas en un ambiente seguro en colaboración con los estudiantes, las familias, y nuestras diversas comunidades.

## **II. SESIÓN PÚBLICA 5:30p.m. Juramento de lealtad a la bandera**

Hay un intérprete disponible para las personas hispanohablantes que necesiten de su asistencia.

### **Anuncio sobre los comentarios públicos en la sesión a puerta cerrada, y asuntos incluidos y no incluidos en el orden del día.** (Código de Gob. 54954.3[a])

La presidenta de la Junta de Educación aclara cuál es el proceso para exponer comentarios públicos y pide que se llene por completo la tarjeta designada para tales. Al momento adecuado durante la sesión de audiencia, se le invitará a que pase al podio a cada manifestante el cual deberá comenzar por indicar cuál es su nombre y la ciudad en la cual reside. No se le otorgará más de tres minutos a ningún manifestante ni tampoco más de quince minutos a cualquier tema a menos que el presidente de la Junta de Educación así lo autorice. (Política # 1245de la Junta Educativa –BP pos sus siglas en ingles).

Tarjeta azul— Asuntos propios de la sesión a puerta cerrada, Asuntos Consensuados en el orden del día, de acción a tomar o asuntos de carácter informativo e investigativo: Favor de indicar el asunto específico y el número del punto del orden del día que quiera discutir.

Tarjeta Blanca – Asuntos no incluidos en el orden del día. Favor de indicar el tema que discutirá

## **III. SESIÓN DE AUDIENCIA / SESIÓN PÚBLICA**

1. Informes de estudiantes – Escuela Preparatoria Alternativa Washington
2. Presentación SkillsUSA de los estudiantes de la Escuela Preparatoria Bloomington William Reedy
3. Programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (GATE) – Yolanda Cabrera
4. Escuela Semi-autónoma Nova Meridian Academy —Petición de Reanudación (Asunto en el Orden del Día #B-18)
5. Asunto en el Orden del Día #B-17: Adopción de la Resolución 09-25 Otorgando autorización de la entrega de Servidumbre al Condado de San Bernardino por el proyecto de la Escuela Secundaria Bloomington en la Avenida Slover
6. Comentario público: Asunto consensuado específico & Asuntos a resolver, Asuntos Informativos, Investigativos, y para su Evaluación.  
(tarjeta azul; indique el asunto específico y número del punto de la orden del día que quiera discutir)
7. Comentario público: Asuntos no incluidos en el orden del día o algún otro tema.  
(tarjeta blanca; indique de qué se trata)

### **Audiencia Pública**

## **IV. SESIÓN DE ASUNTOS A RESOLVER**

### **A. Asuntos Consensuados**

Es de esperarse que los próximos asuntos consensuados sean rutinarios más no controversiales. La Junta Directiva los aceptará todos a la misma vez tal como se presentaron a menos que algún miembro de la Junta Directiva, del personal, o miembro del público pida que se discuta más a fondo algún asunto o se postergue para tomar una resolución por separado.

A petición de los miembros \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ de la Junta Educativa, se aceptaron los Asuntos Consensuados #A-1 through #A-13.

1. Aprobación de minutas: Junta Ordinaria y Extraordinaria: 12 y 14 de mayo 2009
2. Aprobación de Excursiones para Estudiantes
3. Aprobación de consultores para presentaciones en asambleas
4. Aprobación del nuevo programa de Recuperación Académica de Lectura ELD y Adopción de los libros de texto y materiales didácticos adicionales y complementarios de *¡LENGUAJE! Enfoque en el aprendizaje del idioma inglés*, Estudiantes del séptimo al doceavo grado (comenzando en junio de 2009)
5. Aprobación de la definición de cursos y Adopción de los libros de texto y materiales didácticos adicionales y complementarios de *Introducción a la Ciencias Pecuarias nivel Universitario I y Ciencias Pecuarias II*, Estudiantes del decimo al doceavo grado (comenzando en junio de 2009)
6. Aprobación de la definición de cursos y Adopción de los libros de texto y materiales didácticos adicionales y complementarios de *Introducción a la Horticultura nivel Universitario*, Estudiantes del decimo al doceavo grado (comenzando en junio de 2009)
7. Aprobación de la definición de cursos y Adopción de los libros de texto y materiales didácticos adicionales y complementarios de *Propagación de Plantas*, Estudiantes de onceavo al doceavo grado (comenzando en junio de 2009)
8. Aceptación de regalos
9. Aprobación de venta de propiedad obsoleta del distrito deshacer
10. Aprobación para presentar *aviso de conclusión* de licitación #08-11: Proyecto de instalación de alfombras en diez (10) escuelas: Birney, Jurupa Vista, Lincoln, Terrace View, Wilson, CMS, THMS, BHS, Slover, Washington (*empresa New Image Commercial Flooring, Inc.*)
11. Aprobación de nombramiento de representantes del distrito de las escuelas preparatorias Bloomington y Colton en la Federación de la Liga Interescolar de California (CIF) (2009-10)
12. Aprobación del acuerdo modificado\* con el Departamento de Libertad Condicional del Condado de San Bernardino para la contratación del Oficial de Libertad Condicional (\*Contrato No. 03-734 A-6; 2009-10)
13. Aprobación del acuerdo modificado con Clover Enterprises, Inc., para ofrecer servicios de capacitación atlética en las escuelas preparatorias Colton y Bloomington (2009-10)

B. Asuntos a resolver

1. Aprobación de personal de empleo
2. Aprobación de asistencia a conferencias
3. Aprobación para establecer contrato con Aequitas Solutions para la programación de base de datos y apoyo de aplicación adicional del sistema de Información Estudiantil Zangle. (2009-10)
4. Aprobación de órdenes de compra
5. Aprobación de desembolsos

6. Autorización para utilizar licitación existente del Distrito Escolar Unificado de San Gabriel para el uso de salones portátiles aprobados por el DSA el es distrito (2009-10)
7. Autorización para utilizar licitación existente del Distrito Escolar Unificado de Santa Rita para el uso de instalaciones portátiles aprobadas por DSA en todo el distrito (2009-10)
8. Autorización para utilizar licitación existente del Distrito Escolar Unificado de Pomona RFP #10 (08-09)FS: Distribución de productos USDA de la Cooperativa Principal de Productos (2009-10)
9. Otorgación de licitaciones: Compra de productos para el Programa Servicios de Alimentación (2009-10):
  - #2 (09-10) NS - Productos alimenticios
  - #3 (09-10) NS - Productos lácteos
  - #4 (09-10) NS – Productos de pan
  - #5 (09-10) NS – Productos de tortilla
  - #6 (09-10) NS – Productos de Pizza
10. Aprobación para establecer contrato con Andraesen Engineering, Inc., para registros de encuesta, señalización de la esquina en la propiedad y topografía adicional en la escuela secundaria No. 5 (Valley & Cactus, Rialto)
11. Aprobación para establecer contrato con Kiley Company Real Estate Appraisers para ofrecer una valoración de la propiedad de la escuela secundaria No. 5 Property
12. Aprobación de enmienda al contrato No. 1 con John R. Byerly, Inc., para servicios de análisis de materiales y suelos requeridos por el estado en la Preparatoria Grand Terrace (del 1 de mayo de 2009 al 31 julio de 2011)
13. Aprobación de enmienda al contrato No. 1 con Williams Architects, Inc., para los servicios consultorios arquitectónicos y planeación de espacio de instalaciones centrales de la oficina del distrito.
14. Aprobación de extender el tiempo del uso de instalaciones de la Primaria Grand Terrace por Calvary, the Brook (Julio 2009 a junio 2010)
15. Adopción de resolución 09-22, *Autorización al Bono de Construcción Escolar (“SBC”) del uso del programa Fast Track para pago sin demora a contratistas y proveedores en proyectos por todo el distrito.*
16. Adopción de resolución 09-24, *Aprobación de delegar autoridad para la firma de cambios de ordenes de los proyectos de construcción (2009-10)*
17. **Asunto de Audiencia Publica:** Adopción de resolución 09-25, *Autorización de la entrega de servidumbre al Condado de San Bernardino por el proyecto de la Secundaria Bloomington en la Avenida Slover.*
18. Adopción de resolución de negar a la Escuela Semi-autónoma Nova Meridian Academy la petición de reanudación
19. Aprobación para prescindir de Edward J. Gregor en el Comité de Ciudadanos Supervisores de la Medida G

1. Departamento de Personal -- Renuncias
2. Discusión/Repaso: Política de la Mesa Directiva #7310 nombramiento de instalaciones – Miembro de la Mesa Directiva Mel Albiso
3. Autorización para presentar Certificación del Distrito Escolar de acuse de recibo de fondos de parte de la Agencia de Desarrollo de Inland Valley - Jaime Ayala
4. Actualización presupuestal - Jaime Ayala
5. Actualización de instalaciones – Jaime Ayala, Alice Grundman
6. Representante ACE
7. Representante CSEA
8. Representante MAC
9. Miembros de la Junta Directiva ROP
10. Comunicado (Comunicado) del Superintendente / Correspondencia/Comunicaciones
11. Comentarios de los miembros de la Junta de Educación

**VI. SESIÓN A PUERTA CERRADA** al concluir los asuntos a resolver: salón de reuniones  
-Centro de Servicios al Estudiante 851 So. Mt. Vernon Ave., Colton, California (Código de gob.54950 et seq.)

1. **Disciplina estudiantil**
2. **Asistencia interdistrital — Apelación**
3. **Personal**
  - ♦ Empleado Público: Disciplina/ cesación /despido/Reasignación (Código de gob.54957)
4. **Junta con el negociador de bienes inmuebles** (Código de Gob.54956.8)  
Propiedad: APNs 1167-151-35, 36, 38 & 39 y 1167-221-01 & 02; 1167-151-45  
Negociadores del Distrito: James Downs, Sosan Schaller, Alice Grundman,  
Buffet de abogados: Best, Best & Krieger  
Bajo negociación: Negociación de propiedad y evaluación del estado de reclamos sobre derechos de traslado
5. **Junta con el abogado — Litigios previstos**  
Exposición significativa a litigios de acuerdo con el Artículo 54956.9(b) del Código de gobierno.  
Casos posibles: uno
6. **Junta con negociador laboral**  
Agencia: Jerry Almendarez Superintendente adjunto de Recursos Humanos  
Ingrid Munsterman, Directora de Recursos Humanos  
Organizaciones de empleados: Asociación de Educadores de Colton (ACE)  
Asociación de Empleados de California (CSEA)  
Asociación de Gerentes de Colton (MAC)

**VII. SESIÓN PUBLICA -- ASUNTO A RESOLVER QUE SE DIO A CONOCER EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA**

**VIII. CLAUSURA**